



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
22 December 2004

Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам

Сорок восьмая сессия

Вена, 7–14 марта 2005 года

Пункт 9 предварительной повестки дня*

**Укрепление программы по наркотикам Управления Организации
Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роли
Комиссии как ее руководящего органа**

Укрепление Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роли Комиссии по наркотическим средствам как одного из его руководящих органов

Доклад Директора-исполнителя

Резюме

Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с резолюцией 47/3 Комиссии по наркотическим средствам. В нем представлен обзор деятельности, предпринятой в целях содействия работе Комиссии в осуществлении ею своей роли как руководящего органа программы по наркотикам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и продолжающемуся процессу реформирования Управления.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	2
II. Содействие поддержанию диалога между государствами-членами и Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками	2–5	2
III. Операции и управление	6–30	3
IV. Финансирование программы по наркотикам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности	31–34	11

* E/CN.7/2005/1.

I. Введение

1. В своей резолюции 47/3 под названием "Укрепление Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роли Комиссии по наркотическим средствам как одного из его руководящих органов" Комиссия по наркотическим средствам просила Директора-исполнителя представить Комиссии на ее сорок восьмой сессии доклад, в частности, о ходе осуществления преобразований в сфере управления.

II. Содействие поддержанию диалога между государствами-членами и Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками

2. В своей резолюции 47/3 Комиссия, подтвердив свои резолюции 44/16, 45/17 и 46/8, в которых она призвала постоянно совершенствовать руководство и укреплять диалог с государствами-членами для обеспечения более интенсивного и устойчивого выполнения программ, подтвердила свою руководящую роль в процессе подготовки бюджета Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности применительно к международному контролю над наркотиками, которая включает, в частности, предоставление Управлению рекомендаций в процессе подготовки и исполнения бюджета на двухгодичный период, а также управление ресурсами программы на основе приоритетов, установленных государствами-членами; просила Управление содействовать выполнению Комиссией этой роли, продолжая предоставлять сжатую и своевременную справочную информацию по вопросам существа и, при необходимости, доклады всем государствам-членам; а также призвала Директора-исполнителя Управления и далее содействовать поддержанию диалога с государствами-членами по программным вопросам и вопросам управления, а также по продолжающемуся процессу реформирования.

Принятые меры

3. В целях поддержания и укрепления диалога с государствами-членами продолжалось осуществление инициатив, направленных на содействие Комиссии в предоставлении Управлению руководящих указаний в отношении приоритетов и управления его программой по наркотикам. Во исполнение решения 2004/244 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года в период между завершением работы сорок седьмой сессии Комиссии и декабрем 2004 года было проведено три межсессионных совещания Комиссии, четыре совещания ее бюро расширенного состава и три совещания межсессионной рабочей группы Комиссии по тематическим прениям. В ходе межсессионных совещаний Комиссия предоставляла информацию о последующих мерах во исполнение решений сорок седьмой сессии, в частности в отношении принятых ею резолюций, результатов рассмотрения ее доклада Советом, а также завершения работы над предварительной повесткой

дня, документацией и организационными вопросами по проведению сорок восьмой сессии.

4. В плане подготовки к своей сорок восьмой сессии Комиссия на межсессионных совещаниях проводила обзор оперативного и нормативного сегментов предварительной повестки дня, проекта своей программы работы, других организационных мероприятий, включая разработку предметных и организационных руководящих принципов для тематических прений и обеспечение руководящих указаний по вопросам политики для осуществляемой Управлением программы по наркотикам. Наряду с этим государствам-членам была предоставлена информация о статусе Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками. В январе и феврале 2005 года планируется провести дополнительные межсессионные совещания Комиссии и бюро Комиссии расширенного состава в целях продолжения процесса консультаций между государствами-членами, обеспечения руководящих указаний Управлению и информации государствам-членам, в частности, по процессу подготовки сводного бюджета Управления на двухгодичный период 2006–2007 годов, который будет представлен Комиссии для рассмотрения и утверждения на ее возобновленной сорок восьмой сессии. Информация по программе, финансовым и управленческим вопросам по-прежнему предоставлялась государствам-членам на регулярной основе, в том числе в онлайн-режиме через специальный веб-сайт Управления, предназначенный для государств-членов.

5. В соответствии с правилами Организации Объединенных Наций, регулирующими издание документации для межправительственных совещаний, документы для сорок седьмой сессии Комиссии были предоставлены государствам-членам за шесть недель до начала совещания, а также были размещены в Интернете на веб-сайте Управления.

III. Операции и управление

6. В своей резолюции 47/3 Комиссия, подтверждая свою резолюцию 46/9 и отмечая, что надлежащее руководство способствовало обеспечению надежного и прогнозируемого финансирования, приветствовала создание группы независимой оценки и выразила надежду, что в рамках своей работы по оценке Управление будет уделять больше внимания получаемой отдаче и что оценка станет неотъемлемым элементом процесса разработки, мониторинга и осуществления проектов.

7. В своей резолюции 47/3 Комиссия также приветствовала реорганизацию и продолжающийся процесс реформирования, которые призваны обеспечить более тесное взаимодействие между программой по наркотикам и программой по преступности; приветствовала меры, принятые в целях обеспечения надлежащего руководства в рамках Управления, и призвала сохранять прозрачность в вопросах управления людскими ресурсами; приветствовала усилия по созданию прозрачной финансовой системы и выразила надежду на их скорейшее завершение, после чего такая система позволит Управлению и

государствам-членам открыто оценивать стоимость, отдачу и результативность оперативной деятельности Управления.

8. В той же резолюции Комиссия просила Управление продолжать проводившуюся до сих пор реформу и поддерживать культуру непрерывного совершенствования; призвала Директора-исполнителя изложить свои замечания по стратегическим рамкам, предлагаемым в резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года, и разработать для Управления план, определяющий среднесрочные и долгосрочные стратегические направления деятельности; а также просила Директора-исполнителя представить Комиссии на ее сорок восьмой сессии доклад о новых успехах в осуществлении преобразований в сфере управления.

Принятые меры

А. Процесс реформирования Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

9. В 2002–2003 годах основой для реформ Управления являлся план действий, призванный усовершенствовать: а) управление; б) финансирование; в) осуществление операций; г) взаимоотношения между персоналом и руководством; и е) связь и коммуникации. Частью этого плана стали инициативы, направленные на осуществление мер в отношении этих пяти элементов.

10. Процесс реформирования был инициирован в связи с изменениями в мире, давшими новый импульс для перестройки деятельности Управления, включая:

а) Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций (резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи), в которой Генеральная Ассамблея определила достижение устойчивого развития в качестве цели Организации, что, в частности, предполагает создание более благоприятных условий для избавления всех и каждого от последствий "нецивилизованного" поведения;

б) международный аспект "нецивилизованного" поведения;

в) принятие новых норм и международных документов по наркотикам и преступности [резолюции специальной двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи; Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I) и протоколы к ней¹; и Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции (резолюция 58/4, приложение)];

г) предоставленные Управлению мандаты в области предотвращения терроризма и противодействия ему.

1. Оперативные приоритеты

11. В 2003 году после консультаций с персоналом и государствами-членами, Управление установило новые оперативные приоритеты как руководящие

положения на среднесрочную перспективу. В качестве оперативных приоритетов, или программ/оперативных инструментов, были определены шесть ключевых тем, при этом вопросы устранения угрозы, связанной с наркотиками, преступностью и терроризмом, стали частью комплексного подхода к противодействию силам "нецивилизованного" общества.

12. Процесс реорганизации Управления в отношении оперативных направлений деятельности сопровождался реформами в области управления в целях укрепления системы управления с учетом возросшего финансирования оперативной деятельности и расходов на людские ресурсы Управления².

2. Структура Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

13. На следующем этапе реформирования основное внимание уделялось приведению возможностей организационной структуры Управления в соответствие с необходимостью отражать оперативные приоритеты – процессу, который был начат в августе 2003 года и формализован посредством издания 15 марта 2004 года двух бюллетеней Генерального секретаря под названием "Организация отделения Организации Объединенных Наций в Вене" (ST/SGB/2004/5) и "Организация Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности" (ST/SGB/2004/6). Новая структура Управления содержит четыре опорных элемента:

а) Отдел анализа политики и связей с общественностью, призванный повышать осведомленность и понимание связанных с наркотиками и преступностью вопросов и расширять доказательную базу, необходимую для выработки политики и принятия оперативных решений;

б) Отдел договорных вопросов, который предоставляет услуги секретариату и основным службам договорных и руководящих органов и оказывает помощь государствам в ратификации и осуществлении международно-правовых инструментов, а также в разработке национального законодательства по наркотикам, преступности и терроризму;

в) Оперативный отдел, который занимается осуществлением на местах программ и проектов технического сотрудничества в целях укрепления потенциала стран в области предотвращения распространения незаконных наркотиков, преступности и терроризма и борьбы с этими явлениями;

г) Отдел управления, который обеспечивает соблюдение правил и положений, регулирующих управление людскими и финансовыми ресурсами, и предоставляет услуги в области управления людскими ресурсами, бюджетами и бухгалтерской отчетностью, а также службами информационных и коммуникационных технологий.

3. Сводный бюджет

14. Третьим и завершающим этапом общего процесса реформирования стало представление в ноябре 2003 года и последующее принятие государствами-членами сводного бюджета Управления (E/CN.7/2003/20) на двухгодичный период 2004–2005 годов. В этом сводном бюджете объединены в единую оперативную структуру программы по наркотикам, преступности и

терроризму, а также отражено возобновление позитивной тенденции в балансе фондов общего назначения. Этот процесс получит дальнейшее развитие при представлении Комиссии на ее сорок восьмой сессии проекта сводного бюджета на следующий двухгодичный период в рамках подготовки к его рассмотрению и принятию на возобновленной сорок восьмой сессии Комиссии.

4. Инициатива в отношении интеграционного подхода Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

15. Придавая все большее значение отчетности как перед государствами-членами, так и внутриорганизационной, в начале 2004 года Управление выступило с инициативой в отношении интеграционного подхода, разработанной в контексте предпринимаемых в масштабе Секретариата усилий по: а) обеспечению соответствия практической деятельности заявленной политике и руководящим принципам интеграционного подхода; б) укреплению способности персонала действовать в соответствии с руководящими принципами интеграционного подхода; и с) содействию прозрачности в работе Управления. Связанные с этим меры включали создание группы экспертов в области интеграционного подхода; осуществление обязательной профессиональной подготовки и интерактивных программ обучения; назначение сотрудника по наблюдению за реализацией инициативы; и пересмотр процедуры набора персонала, с тем чтобы увязать с ней аспекты интеграционного подхода.

В. Реорганизация работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

16. Действуя в рамках своих оперативных приоритетов и принимая во внимание небольшие размеры своих бюджетных и людских ресурсов, в течение 2004 года Управление приступило к осуществлению ряда инициатив в целях рационализации поступления и расходования ресурсов и использования потенциала партнерских отношений с правительствами и учреждениями. Наряду с этими усилиями внешнего характера Управление использует результаты недавно проведенных реформ в целях дальнейшего повышения эффективности своей деятельности и совершенствования руководства ею.

Деятельность в целях включения программ по наркотикам, преступности и коррупции в глобальную повестку дня для мира, безопасности и развития

а) Общесистемные ответные меры Организации Объединенных Наций в связи с организованной преступностью и коррупцией

17. На своем совещании в Вене в апреле 2004 года возглавляемый Генеральным секретарем Совет административных руководителей системы Организации Объединенных Наций по координации (далее Совет), который состоит из руководителей специализированных учреждений, программ и фондов системы Организации Объединенных Наций, одобрил ряд мер, содержащихся в подготовленном для совещания Совета документе под

названием "Организованная преступность и коррупция – угроза безопасности и развитию: роль системы Организации Объединенных Наций", с целью выработки общесистемных стратегических ответных действий в связи с транснациональной преступностью.

18. Этот процесс существенно повысил значение деятельности Управления и ее актуальность для учреждений, занимающихся вопросами развития и поддержания мира, а также дал некоторые непосредственные результаты, такие как включение вопросов, касающихся организованной преступности, в руководства по подготовке на страновом уровне группами сотрудников Организации Объединенных Наций общих страновых оценок и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

19. Действуя через Совет и свои вспомогательные органы, Управление взяло на себя руководящую роль в сборе информации о воздействии организованной преступности на работу других организаций, включая соответствующие организации, не входящие в систему Организации Объединенных Наций, а также на предпринимаемую ими в соответствии с их мандатами деятельность по противодействию организованной преступности, коррупции, отмыванию денег, финансированию терроризма, а также торговле людьми и незаконными товарами.

20. В настоящее время на основе этой информации разрабатываются планомерные стратегические ответные действия, включая общесистемные приоритеты, с учетом синергии деятельности организаций и выявления с этой целью областей для возможного взаимодействия.

21. Об осуществляемой в соответствии с этим стратегическим подходом деятельности будет регулярно докладываться Совету. Соответствующая информация будет также регулярно представляться Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

b) Включение проблем наркотиков и преступности в программы других подразделений

22. После проведения соответствующих консультаций Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирный банк договорились в июле 2004 года о совместной работе по осуществлению ряда планов действий, охватывающих конкретные географические регионы и страны (Афганистан, Лаосскую Народно-Демократическую Республику, Карибский бассейн и Центральную Азию), а также тематические области (отмывание денег, финансирование терроризма, коррупцию, злоупотребление наркотиками и ВИЧ/СПИД). Первый этап совместных мероприятий охватывает широкий ряд вопросов, таких как обмен информацией, взаимодополняемость усилий и совместная деятельность.

23. С июля 2004 года Управление работает с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию над определением общих областей деятельности, таких, например, как программы альтернативных способов обеспечения средств существования; этот обзорный процесс должен завершиться к декабрю 2004 года заключением соглашения о сотрудничестве.

24. Аналогичные формы партнерских отношений будут развиваться с региональными финансовыми учреждениями, начиная с Межамериканского банка развития, а также с другими организациями, такими как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности расширяет свое сотрудничество с ПРООН в содействии осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, учитывая, что ПРООН во все большей степени опирается на экспертные знания и опыт Управления в этой области.

с) Работа с частным сектором

25. На Саммите руководителей компаний и организаций – участников Глобального договора, состоявшемся в Нью-Йорке 24 июня 2004 года, исполнительные директора корпораций, участвующих в инициативе Генерального секретаря в отношении Глобального договора, определили борьбу с коррупцией в качестве нового (десятого) принципа в дополнение к принципам в области прав человека, труда и окружающей среды. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности было назначено ответственным за соблюдение этого принципа; оно работает в сотрудничестве с Управлением по вопросам Глобального договора и деловыми кругами в целях содействия антикоррупционной деятельности. Предусматриваются три широких направления деятельности:

а) привлечение частного сектора к работе по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

б) при поддержке Международной торговой палаты, а также промышленных ассоциаций и других механизмов коллективного представительства привлечение частного сектора к разработке надлежащих руководящих принципов политики и методов осуществления вышеуказанного десятого принципа и оказание в этом частному сектору соответствующей помощи;

с) разработка на основе Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции ряда конкретных мер, которые частный сектор может и должен принять, с тем чтобы помочь в реализации некоторых ее приоритетов.

С. Продолжение процесса реформирования

1. Приоритеты в области управления людскими ресурсами

26. В целях придания своей работе целенаправленного характера в 2005 и 2006 годах Служба управления людскими ресурсами разработала план приоритетных действий на основе пяти основополагающих принципов поддержки людских ресурсов: привлечение одаренных людей ("управление талантами"); набор, отбор и расстановка кадров; управление качеством работы (включая признание заслуг и вознаграждение); управление обучением и знаниями; и услуги персоналу. Этот план призван внести существенный вклад в укрепление оперативной деятельности Управления путем:

- a) ускорения процесса отбора персонала;
- b) повышения квалификации и мотивации персонала;
- c) сокращения объема рабочей нагрузки по обработке и оформлению административных документов;
- d) повышения ответственности руководителей перед своим персоналом.

2. Пересмотр проектного цикла

27. В августе 2003 года в рамках процесса реформирования Управления при Отделе анализа политики и связей с общественностью была создана группа независимой оценки. Эта группа планирует, инициирует, контролирует и осуществляет под своим руководством тематические, программные и проектные оценки в Управлении, а также гарантирует независимость деятельности по оценке, отделяя ее от деятельности, связанной с управлением программами и проектами. Группа оценивает результаты соответствующей деятельности как с позитивной, так и с негативной точки зрения, при этом особое значение придается оценке результатов и отдаче, а не осуществлению мероприятий, как таковых. Группа проводит оценку всего проектного цикла, анализируя механизмы осуществления проекта, препятствия и недостатки и определяет, какие важные уроки может в том или ином случае извлечь Организация.

28. Группа выступает за использование оценки и выявленной в ходе ее проведения наилучшей практики в работе под текущими и будущими программами, при организационном и стратегическом планировании и выработке политики. В рамках процесса реформирования и в целях обеспечения согласованности всех процессов, регулирующих проектный цикл в целом, с мандатами и приоритетами Организации, группа была уполномочена взять на себя ответственность за пересмотр и перестройку системы управления новым проектным циклом Управления.

29. Текущий процесс пересмотра управления проектным циклом нацелен на обеспечение широкого понимания всех аспектов проектного цикла, а также на установление взаимосвязи между мандатами, приоритетами и политикой Организации. Процесс пересмотра состоит из четырех этапов:

- a) на этапе диагностики определяется осуществляемый в настоящее время проектный цикл и оцениваются сильные и слабые стороны имеющихся руководящих принципов для выработки концепции программы/проекта и способов ее/его разработки, финансирования и осуществления, а также применяемых систем мониторинга и оценки. Пересмотр будет включать анализ разрыва в уровнях квалификации персонала, что позволит определить существующий уровень квалификации и необходимый уровень с учетом требований новой системы управления проектным циклом;

- b) на нормативном этапе вырабатываются всеобъемлющие руководящие принципы и процедуры, регулирующие проектный цикл в целом и управление им в рамках Системы управления информацией по программам и финансовым средствам (ПРОФИ);

c) на этапе подготовки должна быть обеспечена подготовка персонала, занятого в реализации программ, проектов и работе на местах, по всему проектному циклу (выработка концепции, разработка проекта, финансирование, осуществление, мониторинг и оценка). Курс подготовки будет основан на результатах оценки потребностей в подготовке (анализ разрыва в уровнях квалификации);

d) на четвертом этапе будет разработан компьютеризированный учебный модуль с учетом потребностей в подготовке, выявленных на третьем этапе. Учебный модуль будет доступен в онлайн-режиме.

Основным компонентом процесса пересмотра и разработки проектного цикла является обеспечение участия всех заинтересованных сторон (стран-участниц, доноров, финансовых учреждений – партнеров и персонала Управления) с самых первых этапов стратегического планирования до разработки, осуществления, мониторинга и оценки проекта.

3. Разработка стратегии для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

30. С созданием группы стратегического планирования и в соответствии с пунктом 8 резолюции 47/3 работа по внедрению ориентированного на конкретные результаты управления и разработке среднесрочных и долгосрочных стратегических направлений деятельности для Управления будет начата в 2005 году и продолжится в 2006 году. 17 ноября 2004 года Исполнительный комитет Управления принял концептуальный документ и предложение по проекту для дальнейшей разработки и осуществления ориентированной на конкретные результаты системы управления и связанной с ней стратегии, предназначенных для Управления. Эта стратегия будет разработана на основе международно-правовых документов, касающихся наркотиков и преступности (конвенций), стратегических рамок Организации Объединенных Наций на период 2006–2007 годов и оперативных приоритетов Управления, а также других относящихся к этому вопросу стратегических документов (резолюций Генеральной Ассамблеи, принятых на ее двадцатой специальной сессии, основных деклараций по преступности и других соответствующих резолюций). Была достигнута договоренность о том, что этот процесс по мере осуществления будет наращиваться и проходить при активном участии заинтересованных сторон – персонала, высшего руководства и государств-членов.

IV. Финансирование программы по наркотикам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

31. В своей резолюции 47/3 Комиссия подтвердила свою руководящую роль в процессе составления бюджета Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности применительно к международному контролю над наркотиками, которая включает предоставление Управлению рекомендаций по вопросам подготовки и исполнения бюджета на двухгодичный период, а также управление ресурсами программы на основе приоритетов, установленных государствами-членами. Кроме того, в своей резолюции 46/9 Комиссия предложила ряд вариантов мер для обеспечения стабильной и предсказуемой базы ресурсов в целях поддержки инфраструктуры и мероприятий, финансируемых за счет добровольных взносов; а также призвала Директора-исполнителя и далее прилагать усилия по обеспечению дальнейшей экономии средств и/или ослаблению давления на бюджет вспомогательных расходов и на регулярной основе информировать Комиссию об этих усилиях на своих межсессионных совещаниях.

32. На своей возобновленной сорок шестой сессии 26 и 27 ноября 2003 года Комиссия утвердила окончательный бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов для Фонда Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и ассигнования по первоначальному бюджету вспомогательных расходов, первоначальному бюджету по ключевым программам, а также распределение ресурсов на деятельность по техническому сотрудничеству на 2004–2005 годы на основе подхода к составлению бюджета, ориентированного на достижение конкретных результатов. Комиссия приветствовала разработку сводного бюджета на двухгодичный период 2004–2005 годов, в котором на оперативном уровне уязвываются программы по наркотикам, преступности и терроризму, но при этом сохраняется индивидуальность этих программ в том, что касается управления их соответствующими фондами. В то же время предлагаемый бюджет построен таким образом, чтобы заинтересованные стороны могли рассмотреть бюджеты различных программ по отдельности и утвердить бюджет Фонда. Это явилось дальнейшим шагом в процессе реформирования Управления, который позволил отразить с финансовой точки зрения новую организационную структуру и оперативные приоритеты Управления. В соответствии с рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам бюджет по программам был разделен на программу основной деятельности, в которой отражены мероприятия, утвержденные директивными органами, и программу технического сотрудничества.

33. После реформирования системы управления объем поступлений средств общего назначения от доноров возрос с 15 млн. долл. США в 2002 году до 18,5 млн. долл. США в 2003 году, или на 23 процента. Тем не менее на долю традиционных доноров Управления по-прежнему приходилось 74 процента общего объема средств для финансирования проектов в течение двухгодичного периода 2002–2003 годов. На долю стран – получателей помощи приходилось 26 процентов общего сметного объема расходов в рамках механизма

совместного финансирования проектов. Ресурсов регулярного бюджета по-прежнему было недостаточно для осуществления мандатов Управления, и Директор-исполнитель продолжал предпринимать усилия для увеличения объема этих ресурсов до приемлемого уровня.

34. В течение 2003 и 2004 годов были предприняты значительные усилия по созданию в будущем стабильной и предсказуемой базы ресурсов для поддержания инфраструктуры Управления и деятельности, финансируемой за счет добровольных взносов. Помимо осуществления инициатив по обеспечению максимально высоких поступлений от своих традиционных доноров Управление стремится расширить масштабы совместного финансирования за счет механизма совместного участия в расходах и параллельных взносов наличными правительствам стран – получателей помощи. Большое значение придавалось также мобилизации дополнительных ресурсов из фондов и корпоративного сектора, а также налаживанию новых партнерских отношений с неправительственными организациями, группами добровольцев и опытными консультантами. Управление продолжало работу по установлению связей с международными финансовыми учреждениями, специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и двусторонними организациями в области развития в целях создания стратегических союзов на уровне как планирования, так и оперативной деятельности.

Примечания

- ¹ Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее (резолюция 55/25, приложение II); Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху (резолюция 55/25, приложение III); и Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему (резолюция 55/255, приложение).
- ² См. "Приверженность делу благого управления: доклад о ходе реформы в области управления" (*Commitment to good governance: progress report on management reform*) (апрель 2000 года – апрель 2003 года) (UNODC/ED/1), который был распространен среди участников сегмента министерского уровня сорок шестой сессии Комиссии по наркотическим средствам, и последующие доклады, представленные этим двум руководящим органам.